

MANUAL DEL PROPIETARIO DE RIEGO RESIDENCIAL



Entregando agua y energía®

Centro de Servicios de Agua de SRP

(602) 236-4444 — Disponible las 24 horas

Visítanos en línea en srp.net/contacta-SRP-riego.

Número de Cuenta: _____ Subdivisión: _____

Canal: _____ Lateral: _____ Compuerta: _____ Tamaño del cabezal: _____ Pedido máximo: _____

Regante comercial: _____ Teléfono: _____

Propietario clave: _____ Teléfono: _____

Fideicomisario DIDH 1: _____ Teléfono: _____

Fideicomisario DIDH 2: _____ Teléfono: _____

Fideicomisario DIDH 3: _____ Teléfono: _____



Entregando agua y energía®

Nuestra promesa

SRP se compromete a ofrecer un excelente servicio al cliente y a mantener un sistema de suministro de agua seguro, eficiente y fiable.

Llama al Centro de Servicios de Agua de SRP al **(602) 236-4444** para reportar cualquier emergencia de riego, preguntas, solicitar la visita o llamada con uno de nuestros Coordinadores de Servicios del Área.

Estamos aquí para ayudar las 24 horas, siete días a la semana.

Contenido

| | |
|---|----|
| Cómo solicitar agua | 3 |
| Bienvenido al Servicio de Irrigación de SRP | 5 |
| De dónde se obtiene el agua? | 6 |
| ¿Qué es una cuenca hidrográfica? | 7 |
| Cargos Básicos y Cuotas | 8 |
| El Sistema de SRP | 9 |
| Tu Sistema Privado | 9 |
| Preguntas Frecuentes sobre el Riego | 12 |
| Glosario | 13 |
| Enlaces útiles | 15 |
| Notas | 16 |
| Acerca de SRP | 18 |

Cómo solicitar agua

Tenemos cuatro pasos básicos en el proceso de riego:

1. Crea tu cuenta

Basta con que nos llames al **(602) 236-4444**. Una vez que proporcionas a uno de nuestros representantes tu nombre y dirección, te proporcionaremos un número de cuenta y te explicaremos cómo activar tu cuenta para el calendario anual.

2. Conoce el Sistema del vecindario

Habla con tus vecinos antes del primer día de entrega programado sobre cómo se maneja el riego en tu barrio. Esta conversación debe incluir si los propietarios individuales suelen abrir y cerrar las compuertas o si se utiliza un regador comercial. También debes asegurarte de que las bermas se encuentren en buen estado al igual que la válvula de riego de tu propiedad funciona correctamente.

El día de la entrega, un Zanjero de SRP abrirá la compuerta de entrega de SRP para soltar el agua en tu vecindario. Desde allí, se transporta a tu propiedad a través de una serie de zanjas, canales o tuberías que son propiedad tuya y de tus vecinos, y que tú y ellos manejan y mantienen.

También puedes ponerte en contacto con nosotros para solicitar un mapa del sistema de tu vecindario o concertar una cita con uno de los Coordinadores de Servicios del Área de SRP para obtener más información sobre el riego. Estos servicios son gratuitos.

3. Realiza un pedido de agua

Existen varias formas de pedir agua: en línea creando un perfil en SRP My Account™, descargando la app SRP Water™ o inscribiéndote en el Programa de Pedidos Recurrentes. También puedes hacer un pedido por teléfono llamando al Centro de Contacto de Agua de SRP al **(602) 236-4444**.

Existen fechas importantes de subdivisión que contienen información específica de tu subdivisión:

- Los plazos para ordenar agua por teléfono o internet
- La fecha en que el calendario de irrigación estará disponible

Una vez que el calendario esté disponible, puedes entrar en línea o llamarnos para obtener la fecha y hora exactas de tu entrega de agua.

Ten en cuenta que tu pedido podría comenzar tan pronto como la mañana siguiente a la fecha de "programación disponible".

4. Recibe la entrega de agua

Toma nota de quién está previsto que reciba el agua antes y después de ti en la fecha de entrega programada.

Justo antes de tu hora programada, echa un vistazo a tu vecindario y comprueba que todas las casetas de irrigación, estén bien colocadas. **Cualquier agua que aparezca como tiempo de zanja inmediatamente anterior a tu hora programada es tu responsabilidad administrarla.**

Quando se acerque tu turno, abre la válvula de tu jardín o remueve la tapa del puerto por donde sale el agua. Al final del tiempo programado, asegúrate de cerrar la válvula o de volver a colocar la tapa del puerto en tu zanja.

Si el agua se retrasa, consulta con tus vecinos para determinar la posible causa. Si el agua sale antes, puedes avisar al vecino siguiente en el horario para que recoja un poco antes. Esto ayuda a evitar inundaciones y es útil para tus vecinos.

Si prefieres no regar tú mismo, puedes contratar a un regante comercial privado para que se encargue de tus necesidades de riego. Los regantes comerciales piden agua, supervisan las entregas de agua y a menudo pueden hacer reparaciones en sistemas privados. Los regantes comerciales son contratistas independientes y no trabajan para SRP. Si surge algún problema con tu regante, tú y tus vecinos deben trabajar directamente con él o considerar la posibilidad de contratar a otra persona. Puedes encontrar consejos útiles sobre contratación en srp.net/mantenimiento-de-riego. SRP no hace ninguna recomendación a favor o en contra de ninguna persona o entidad.

Para más información sobre la disponibilidad de agua y la cantidad que debes pedir, consulta la sección Preguntas Frecuentes sobre el riego.



Bienvenido al Servicio de Irrigación de SRP

El riego es una de las razones por las que el Valle disfruta de actividades recreativas y del éxito agrícola durante todo el año. En SRP queremos que el riego sea lo más fácil posible para ti y tus vecinos.

Si tienes preguntas o te encuentras con algún problema, llama al Centro de Contacto del Agua de SRP al (602) 236-4444. Estamos aquí 24 horas al día, 365 días al año.

Cada trimestre, recibirás nuestro boletín de riego, repleto de actualizaciones estacionales, consejos útiles y mucho más. Puedes encontrar la última edición en línea en srp.net/noticias-de-riego.

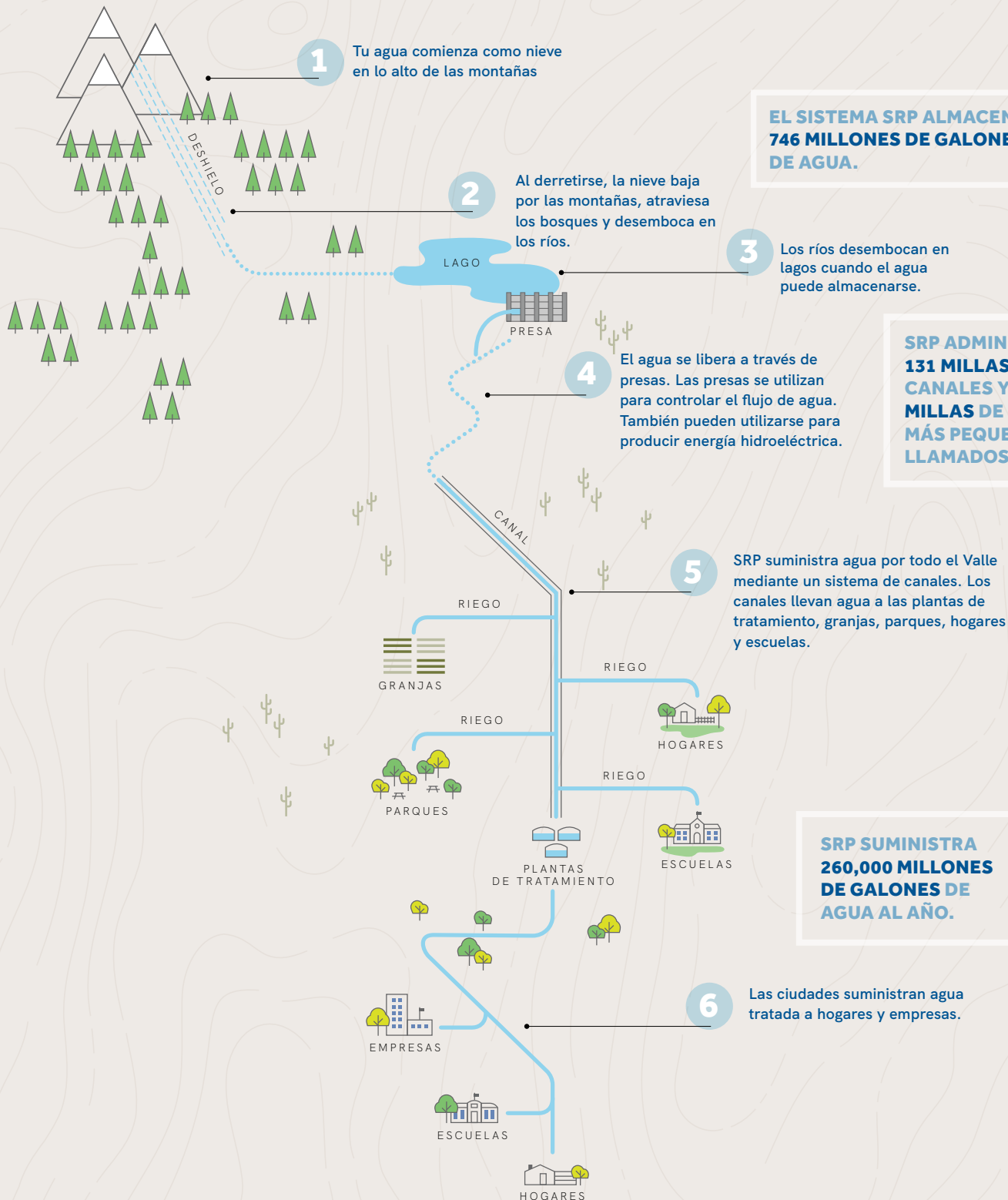
El riego por inundación es una forma económica de regar profundamente tu propiedad. El terreno se inunda con 2 ó 3 pulgadas de agua que empapa el suelo, normalmente en pocas horas. Este método de riego permite que árboles y plantas desarrollen raíces fuertes y profundas.

Encuentra más información y recursos en línea en srp.net/riego.



De dónde se obtiene el agua?

SRP suministra agua por todo el Valle mediante un sistema de canales y vías fluviales. El viaje comienza en lo alto de las montañas de la cuenca hidrográfica de SRP, donde el agua de lluvia y la nieve derretida se acumulan en nuestros embalses. El agua liberada de nuestros embalses fluye por los ríos Salado y Verde hasta un sistema de canales, zanjas, tuberías y válvulas.



EL SISTEMA SRP ALMACENA 746 MILLONES DE GALONES DE AGUA.

SRP ADMINISTRA 131 MILLAS DE CANALES Y 1,000 MILLAS DE CANALES MÁS PEQUEÑOS LLAMADOS LATERALES.

SRP SUMINISTRA 260,000 MILLONES DE GALONES DE AGUA AL AÑO.

¿Qué es una cuenca hidrográfica?

Una cuenca hidrográfica es una zona de tierra donde el agua de lluvia y la nieve fundida drenan todas al mismo lugar. Hay tres cuencas hidrográficas que alimentan los ríos Salado y Verde, que desembocan en embalses gestionados por SRP. Estas tierras, formadas por 8.3 millones de acres de bosque, son la fuente principal del agua que los habitantes del Valle utilizan cada día. Para saber más, visita srp.net/watervideos.

Cuando se completó la presa Roosevelt en 1911, era la mayor estructura de mampostería del mundo y el embalse era el mayor lago artificial del mundo.

ZONA DE LA CUENCA DE SRP

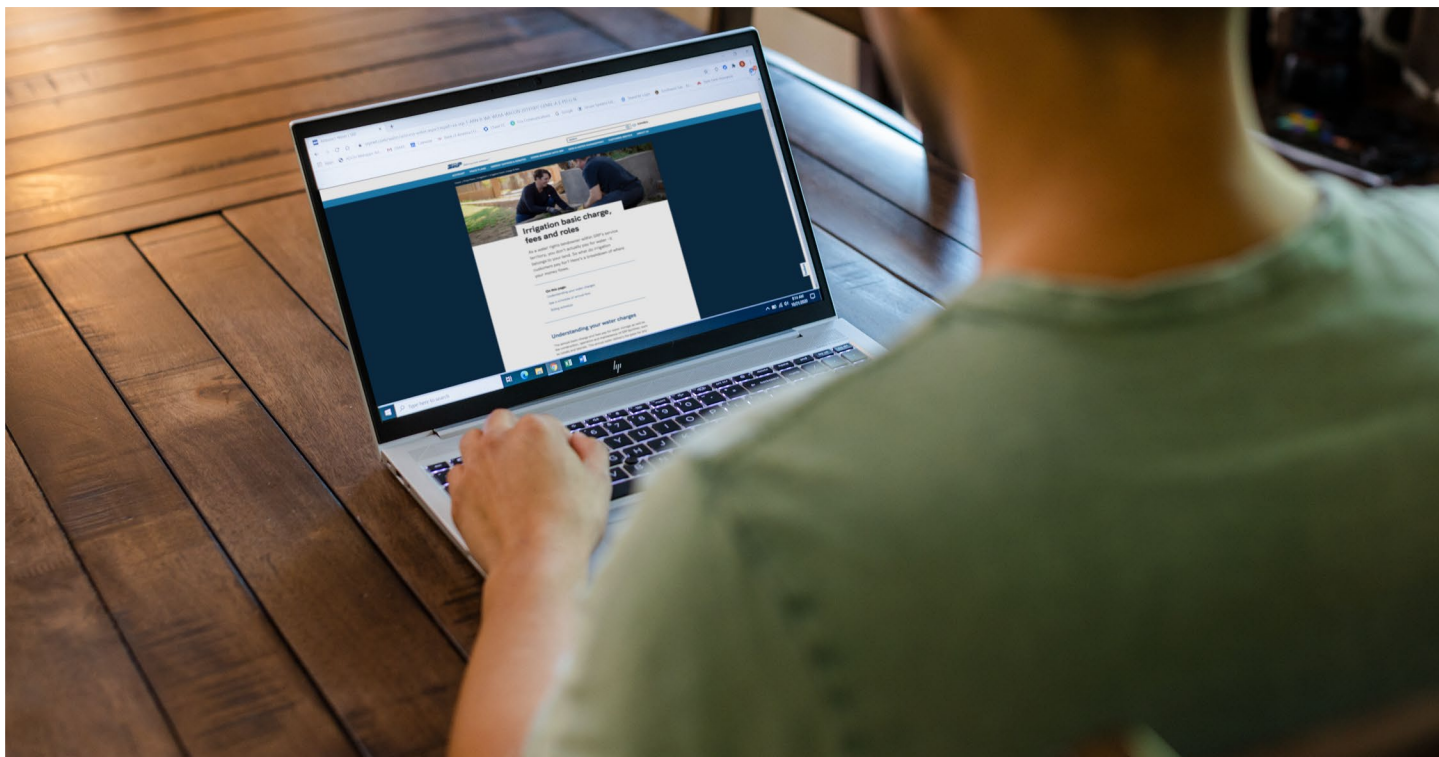


Cargos Básicos y Cuotas

Como propietario de tierra con derechos de agua con SRP, no tienes que pagar por el agua; este derecho le pertenece a tu propiedad. El cargo básico anual y las cuotas ayudan a pagar los costos de almacenamiento de agua junto a los costos de construcción, operación y mantenimiento de la infraestructura de SRP. A los terrenos de regadío también se les cobra un cargo anual por suministro de agua, con el que se pagan los costos administrativos del servicio de una cuenta de regadío activa.

Si utilizas más de tu asignación básica durante un año de riego, se aplicará un cargo adicional. Las facturas se emiten a mediados de noviembre para el año siguiente y vencen la primera semana de diciembre. Si no pagas el cargo básico y los cargos antes de la fecha de vencimiento, se te impondrán sanciones y es posible que se interrumpa tu entrega de agua.

Visita srp.net/costosdeagua para más información.



Prueba la aplicación móvil SRP Water™, los servicios en línea

La aplicación SRP Water y los servicios en línea de My Account™ de SRP brindan muchas ventajas a los clientes que desean tener información al alcance de la mano y acceso a su cuenta las 24 horas del día.

Proporcionan formas rápidas y sencillas de hacer o cancelar pedidos de agua, comprobar el estado de los pedidos, ver los horarios, inscribirse en programas y más.

Para descargar la aplicación SRP Water, entra en srp.net/waterapp o visita Apple App Store o Google Play.

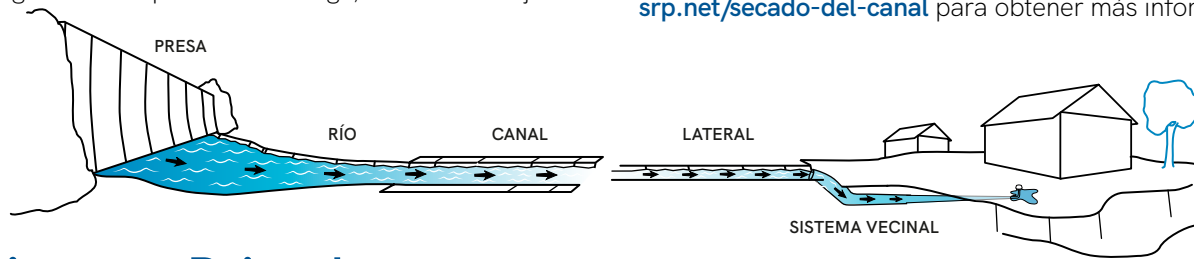


Para configurar los servicios en línea, visita srp.net/myaccount.

El Sistema de SRP

El agua del canal se mueve casi en su totalidad por gravedad. Después de realizar tu pedido de agua, lo combinamos con todos los demás pedidos a través del Valle, y luego liberamos la cantidad total de agua desde una de las instalaciones de almacenamiento. Posteriormente, el agua fluye por los siete canales principales del Valle. El agua subterránea de pozos profundos ayuda a complementar el suministro de agua superficial cuando es necesario.

Un empleado de SRP conocido como "Zanjero" abrirá una compuerta para liberar agua del canal a un conjunto más pequeño de vías fluviales llamadas laterales. Los laterales llevan el agua a varios puntos de entrega, donde un Zanjero



Tu Sistema Privado

Los sistemas de suministro de riego privados que se utilizan para suministrar agua a los clientes de riego activos pueden variar y no son propiedad de SRP, ni son administrados ni mantenidos por SRP. A menudo, estos sistemas se componen de diversas estructuras de riego, como zanjas, tuberías, tuberías verticales, bermas y válvulas que se utilizan para suministrar agua desde la compuerta de suministro de SRP hasta tu propiedad.

SRP suministra agua de riego a la compuerta de entrega de SRP en el punto más alto de la cuarta sección. La responsabilidad de SRP de controlar el agua de riego o de mantener los sistemas de riego termina una vez que el agua ha sido suministrada a la compuerta de entrega de SRP. Una vez que el agua entra al sistema de riego privado, pasa a ser responsabilidad de los clientes de riego. Ten en cuenta que el agua de riego no se trata antes de su entrega y no es apta para el consumo humano.

Los clientes de riego son responsables de la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del sistema de riego desde la compuerta de entrega de SRP hasta sus respectivas propiedades. Además, los propietarios deben facilitar un acceso razonable a todas las estructuras de control del riego.

SRP no puede autorizar ninguna construcción o mantenimiento dentro de un sistema de riego privado. Si se altera o daña un

abrirá la compuerta de entrega de SRP, liberando el agua a tu sistema privado.

Mantenimiento Anual del Canal

Durante el otoño e invierno, SRP puede cerrar secciones del sistema de canales para realizar tareas de mantenimiento y reparaciones. Los canales se secan para retirar la basura y los escombros. SRP no suele suministrar agua durante este periodo. Se pueden hacer excepciones para cultivos críticos de emergencia como la ganadería o las operaciones agrícolas a gran escala, pero no se puede garantizar el suministro de agua para cultivos no críticos. Visita srp.net/secado-del-canal para obtener más información.

Si el servicio de riego es algo nuevo para ti, la mejor forma de conocer tu sistema es hablar con tus vecinos. También puedes llamar al Centro de Contacto del Agua de SRP para programar un recorrido gratuito de tu sistema con un Enlace de Coordinadores de Servicios del Área de SRP. Visita srp.net/ayuda-de-riego para más información.

sistema de riego privado durante el mantenimiento o la construcción, las partes implicadas deben restaurar o sustituir el sistema para garantizar el suministro de agua sin obstrucciones a usuarios de riego.

Sistemas de Riego Privados y Compartidos

Algunos sistemas privados se comparten entre muchos clientes de riego que reciben agua de la misma compuerta

de entrega de SRP. Las zanjas y tuberías que llevan el agua a cada propiedad forman parte de un sistema privado que es propiedad y está cuidado por personas de tu zona.

Depende de ti y de tus vecinos cuidar el sistema y asegurarse de que esté listo el día de la entrega del agua. Te animamos a que conozcas a tus vecinos y a tu sistema. El riego es un servicio valioso que depende de una buena comunicación y del trabajo en equipo.

El riego requiere que los vecinos trabajen juntos, no sólo los días de reparto de agua, sino durante todo el año para cuidar de su sistema privado. Depende de todos mantener el sistema y hacer las reparaciones oportunas; esto es esencial para evitar interrupciones en las entregas, inundaciones y daños a la propiedad. SRP no repara los sistemas privados. Para obtener una lista de empresas de suministro, visita srp.net/mantenimiento-de-riego o llama al Centro de Contacto del Agua de SRP. Aunque no está avalada por SRP, SRP también puede facilitar una lista de contratistas si se solicita.

Inspecciona con frecuencia tu sistema en busca de tuberías, compuertas y válvulas rotas. Si detectas un problema, habla con tus vecinos y hagan planes para arreglarlo. Sugerimos programar un día de limpieza en el que los vecinos puedan limpiar rejillas y zanjas y reparar juntos tuberías y válvulas. De este modo, el trabajo se hace más rápido y se comparten los costos. Si las reparaciones o la limpieza requieren un sistema seco, visita srp.net/contacta-SRP-riego o llámanos para que te ayudemos. Otra opción para el mantenimiento del sistema es formar un Distrito de Distribución de Agua de Riego (Irrigation Water Delivery District, IWDD). Para saber más sobre esta opción, visita srp.net/IWDD (disponible solo en inglés).

Otros Sistemas de Riego

En algunos casos, hay sistemas de riego privados que no comparten varios clientes. Estos sistemas son responsabilidad del cliente de riego. Esto incluye la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento. Si no compartes un sistema con otros clientes de riego, ponte en contacto con SRP para consultar dudas, consejos y trucos o para programar una solicitud de secado para el mantenimiento del sistema.

Zanjas y Rejillas

Las zanjas y rejillas limpias ayudan a que tu entrega de agua no tenga problemas. Mantén despejadas de basura, plantas y residuos las zanjas y rejillas que



conducen a tu propiedad. También recomendamos limpiar las rejillas antes y durante la entrega de agua para evitar inundaciones. Las zanjas de forma deslizante y de tierra son algunos de los tipos de zanjas que puedes encontrar en tu sistema privado.

Las zanjas de encofrado deslizante deben estar libres de grietas o secciones de hormigón faltantes por las que podría filtrarse agua detrás del hormigón, causando más daños y pérdidas de agua. Este tipo de zanjas también deben ser lo bastante altas para contener toda el agua que sea entregada. Los retenes de zanja, paneles que pueden colocarse para dirigir el flujo de agua en las zanjas, deben estar libres de agujeros de óxido y tener la altura suficiente para contener el agua con juntas que sean flexibles. Las juntas duras, agrietadas o rotas pueden provocar más pérdidas de agua. Los mecanismos para accionar los controles de zanjas enrollables deben moverse libremente al accionarlos.

La zanja debe ser lo bastante alta para contener toda el agua que se pida y se suministre.

Válvulas, Compuertas y Puertos

Como cualquier pieza de un equipo, las válvulas, compuertas y puertos pueden estropearse con el tiempo. Conviene revisarlas a menudo para asegurarse de que están en buen estado y listas el día de la entrega de agua.

Al revisar las válvulas:

- Las tapas de acero deben ser de una sola pieza y deben cambiarse si hay roturas, grietas, astillas o faltan piezas.
- Los empaques y sellos de goma deben ser flexibles, no estar duros, agrietados o rotos.
- Los vástagos deben estar rectos; la tuerca debe estar totalmente apretada contra la válvula y la parte superior del vástago.
- Las correas o la carcasa de la válvula debe estar libres de daños, picaduras y óxido.



Para más información, visita srp.net/válvulas-de-riego

Portones y Compuertas Basculantes:

- Los portones y compuertas basculantes deben abrirse y cerrarse libremente al colocar la compuerta.
- El vástago no debe salirse durante el funcionamiento.



- El anillo de estanqueidad situado detrás de la compuerta debe estar en buen estado y extenderse más allá de la abertura de la compuerta para garantizar una buena estanqueidad.



Escanea el código QR para ver videos de manejo de válvulas.

Puertos:



- Los puertos deben estar libres de óxido y agujeros.
- Asegúrate de que el puerto no esté agrietado, roto o le falten piezas.
- El puerto no debe tener un hueco entre la placa de acero y el anillo de sellado.

- Los anillos de sellado deben sobrepasar la abertura de la tubería de riego para garantizar un buen sellado.
- El puerto debe estar limpio de suciedad y residuos.

Bermas

Al regar, es importante no dejar que el agua se escape de tu propiedad y se desperdicie. La pérdida de agua suele ocurrir cuando una berma es demasiado baja o se ha erosionado. Aquí tienes algunos consejos para mejorar tus bermas y evitar la pérdida y el desperdicio de agua:

- Las bermas deben tener de 12 a 18 pulgadas de ancho y 3 pulgadas más de altura que la cantidad máxima de agua que puede contener la propiedad.
- Echa tierra con una pala en las zonas débiles de la berma. Asegúrate de utilizar tierra que se pueda compactar fácilmente; la tierra con piedras, ladrillos y ramas de árboles no es una buena berma, ya que la tierra no se compactará fácilmente.
- Rocía la tierra con un chorro fino de agua, y luego apisonala suavemente con una pala, un rodillo o tus pies.
- Repite el proceso hasta que tu berma sea lo suficientemente alta y sólida como para contener toda el agua que se pida dentro de los límites de tu propiedad.
- Esparce semillas de césped a lo largo de la berma e inspecciona las bermas con frecuencia para ayudar a prevenir y rellenar cualquier erosión del suelo.
- Los muros de bloque son porosos, y deben sellarse o tener una berma adyacente para impedir que el agua

fluya a través de ellos. Con el tiempo, el agua puede dañar los muros de bloque.

- Hay ocasiones en que los topes pueden causar daños en bermas y patios. Si en tu zona abundan los topes, asegúrate de inspeccionar y reparar tu jardín antes de cada suministro de agua para garantizar un riego eficaz.
- Si necesitas más tierra, intenta ponerte en contacto con empresas de construcción y piscinas. Si necesitas ayuda para construir o reparar bermas, ponte en contacto con un contratista de riego.



Escanea el código QR para ver un video sobre las bermas.



Consejo de seguridad:

Las casetas de irrigación descubiertas representan un riesgo para la seguridad de niños y animales curiosos. Los distribuidores deben estar cubiertos en todo momento. Esto también ayuda a mantener los residuos fuera del sistema.

Aviso Legal

La distribución y el uso justo y eficiente del agua más allá de la estructura principal desde la que SRP libera el agua para su uso final es responsabilidad de los usuarios del agua. SRP no tiene autoridad para intervenir en disputas entre clientes, regantes y propietarios sobre el acceso al agua o a instalaciones privadas de suministro de agua. La resolución definitiva de algunas disputas puede requerir recurrir a abogados, tribunales u otros expertos. SRP no puede asesorar ni asesorará a las partes sobre sus derechos legales, que dependerán de los hechos de cada litigio. Lo más frecuente es que cada parte implicada tenga derechos y las correspondientes obligaciones, lo que exige un equilibrio de intereses para llegar a un acuerdo que sea justo para todos.

Preguntas Frecuentes sobre el Riego

¿Con qué frecuencia hay agua disponible?

Durante el verano (abril-septiembre), SRP programa entregas de agua a los vecindarios cada 14 días aproximadamente. En el invierno (octubre-marzo), es cada 28 días, excepto durante el periodo anual de mantenimiento del canal, cuando no se programan entregas. El agua se suministra 24 horas al día, siete días a la semana, incluidos los días festivos.

SRP ofrece una lista de fechas importantes para cada vecindario de regantes. La lista incluye los días de entrega, la fecha límite para hacer tu pedido de agua y la fecha en que estará disponible el calendario de riego.

Llama al **(602) 236-4444** o visita SRP My Account para saber cuándo se suministrará agua a tu vecindario y el plazo para hacer un pedido.

¿Cuánta agua debo pedir?

Puedes pedir agua en incrementos de cinco minutos hasta tu asignación máxima, que es determinada por la superficie de tu propiedad y tus derechos de agua. La cantidad que más se ha pedido en el pasado es un buen punto de partida. También puedes preguntar a vecinos que tengan un jardín de tamaño y jardinería similares.

¿Qué pasa si tengo que cancelar o cambiar un pedido de agua?

Es importante cancelar o cambiar los pedidos de agua antes de la fecha límite. Los cambios o cancelaciones tardíos pueden causar inundaciones. Para cancelar o modificar un pedido, llama al **(602) 236-4444** o visita SRP My Account™.

¿Qué pasa si he olvidado pedir agua?

Llámanos al **(602) 236-4444**. Es posible que podamos aceptar un pedido de última hora por teléfono si no se ha finalizado el horario de riego.

¿Qué pasa si recibo demasiada agua antes de la hora programada?

Si recibes agua antes de la hora programada, habla con el siguiente vecino programado para ver si puede aceptar un poco más de agua. Si el agua es más de la que necesitan, llámanos al **(602) 236-4444**. Enviaremos a un Zanjero para que cierre el agua en la compuerta de SRP. Pueden tardar varios minutos en llegar y cerrar la compuerta.

¿Qué pasa si hay un problema de inundación en mi vecindario?

Llama al **(602) 236-4444** o visita SRP My Account™ para saber quién debe recibir el agua. Si no puedes localizar a esa persona, llama inmediatamente a SRP.

¿Qué pasa si no recibo suficiente agua o no la recibo a tiempo?

Antes de llamar a SRP, comprueba el sistema de tu vecindario para asegurarte de que todo está configurado correctamente para recibir agua.

Si el sistema y las estructuras de tu vecindario están ajustados correctamente y no encuentras fugas, llámanos al **(602) 236-4444**. Podemos comprobar si se ha informado de algún problema en tu vecindario o enviaremos a un Zanjero para que mida la cantidad de agua que se está suministrando.

¿Qué pasa si se rompe mi tubería o válvula de riego?

Ponte inmediatamente en contacto con tus vecinos y pídeles que abran sus válvulas de riego. Esto aliviará la presión del agua para frenar o evitar la inundación de tu propiedad o calle. Puede que puedas hacer una reparación temporal colocando un saco de arena en el punto de la rotura. Si se han tomado estas dos medidas, llámanos. Si es necesario, cortaremos el agua en la compuerta de suministro de SRP o intentaremos desviarla para que otros vecinos puedan seguir recibiendo agua. Si hay que cancelar el suministro, se lo notificaremos a todos los clientes afectados. Un Coordinador de Servicios del Área puede hacer un seguimiento y enviar un aviso de reparación o suspensión para que las reparaciones puedan coordinarse entre los vecinos.

¿Qué hago si tengo un problema con un vecino en el proceso de riego o me está quitando el agua?

Ponte en contacto con nuestro Centro de Contacto del Agua llamando al **(602) 236-4444** y solicita hablar con uno de nuestros Coordinadores de Servicios del Área. Si no pueden resolver el problema, pueden remitirte a nuestra oficina de Apoyo de SRP.

Para más información sobre este servicio, visita srp.net/Oficina-de-apoyo. Ponte en contacto con la oficina de Apoyo de SRP en ombuds@srpnet.com o llama al **(602) 236-2196**.

¿Qué pasa si tengo un problema con un regante comercial?

Los regantes comerciales son contratistas independientes y no trabajan para SRP. Si surge un problema con tu regante, tú y tus vecinos deben trabajar directamente con el regante o considerar la posibilidad de contratar a otra persona. Puedes encontrar consejos útiles sobre contratación en srp.net/mantenimiento-de-riego.

Glosario

Programación de 14 y 28 días: SRP programa entregas de subdivisión aproximadamente cada 14 días durante el verano y cada 28 días durante el invierno, excepto durante el periodo anual de mantenimiento del canal, en el que no se programan entregas.

AP: Acre-pie o acre de pie. La cantidad de agua necesaria para cubrir un acre de tierra con un pie de agua. Un acre-pie = 43,560 pies cúbicos, o 325,850 galones.

Berma: Loma de tierra que rodea y retiene el agua en una propiedad de regadío.

Tubo o válvula de respiración: Tubo alto o válvula al final de una tubería que permite la salida del aire a la vez que la tubería se llena de agua. Las tuberías que no tienen ningún método para aliviar la presión del aire pueden ser peligrosas y dañar el sistema.

Canal-Lateral-Compuerta: (C-L-G): Representado por una secuencia de números, el C-L-G muestra la ruta de entrega de tu agua. El primer número de la secuencia se refiere al canal utilizado para suministrar el agua, el segundo al lateral utilizado y el tercero a la compuerta de riego.

Regantes comerciales: Algunos vecindarios contratan a regantes comerciales como una forma conveniente de gestionar sus necesidades de riego. Estos regantes comerciales hacen pedidos de agua, supervisan las entregas de agua y a menudo hacen reparaciones en el sistema del vecindario. Los regantes comerciales son contratistas independientes y no trabajan para SRP. Si surge algún problema con tu regante, tú y tus vecinos deben trabajar directamente con él o considerar la posibilidad de contratar a otra persona. En srp.net/mantenimiento-de-riego encontrarás consejos útiles para su contratación.

Pies cúbicos por segundo (PCS): Medida de la cantidad de agua que pasa por un punto determinado en un segundo. Un PCS = 448 galones por minuto = 40 pulgadas mineras.

Compuerta de entrega: Compuerta de entrega: Abertura en el lateral de una zanja o tubería que controla el flujo de agua hacia un sistema secundario. La compuerta de entrega de SRP es donde termina el sistema SRP y donde inicia un sistema privado. Estas compuertas están marcadas con el logotipo de SRP y el número de ubicación.

Tiempo de zanja: El tiempo que tarda el agua en viajar de un punto a otro dentro de un sistema de riego privado.

Manómetro, medidor de caudal o vertedero: Instrumento que sirve para medir el caudal de agua que pasa por un punto determinado.

Cabezal o tamaño del cabezal: La cantidad de agua pedida y entregada a los clientes de riego, medida en pulgadas de minero.

Distrito de Entrega de Agua de Riego: Un Distrito de Entrega de Agua de Riego (IWDD, por sus siglas en inglés) es un distrito fiscal especial del condado que proporciona una forma fácil de recaudar fondos para el mantenimiento y las reparaciones del sistema de riego por inundación para tu vecindario. Cuando surgen problemas, los administradores de tu IWDD están ahí para apoyar el suministro de riego por inundación. Los fideicomisarios de tu IWDD coordinan el mantenimiento y las reparaciones del sistema de riego privado. Los fideicomisarios del IWDD colaboran con SRP para prestar apoyo a los propietarios nuevos y existentes, incluida la educación sobre el sistema. El programa de Distrito de Riego Asistido (DRI) de SRP ayuda a los clientes a establecer un DRI y tiene como objetivo garantizar la longevidad del sistema de riego privado del vecindario. Para más información, visita srp.net/IWDD o envía un email a iwdd@srpnet.com.

Propietario clave: Propietario clave: Un voluntario de un vecindario o grupo de regantes que ayuda a SRP a ponerse en contacto con los vecinos en situaciones que requieren una comunicación rápida, como inundaciones, informes de entregas cortas o entregas de agua que se adelantan a lo previsto. Estos voluntarios también son una gran fuente de información sobre el sistema privado de tu zona. Asigna a un propietario clave pidiendo voluntarios. A un propietario clave eficaz le gusta trabajar con los vecinos y está bien informado y se siente cómodo trabajando con tu sistema particular. Si quieres organizar una reunión vecinal o presentarte como voluntario para servir como propietario clave, ponte en contacto con SRP. Nuestros Coordinadores de Servicios del Área están disponibles para asistir a las reuniones y pueden explicarte el programa de propietarios clave.

Mantenimiento: Las reparaciones rápidas de tu sistema privado ayudan a que no se interrumpan las entregas de agua. Si tú o tus vecinos no pueden hacer las reparaciones por sí mismos, ponte en contacto con un contratista para que les ayude. Es importante que avises a SRP de las reparaciones con anticipación para que se pueda

Glosario (continuado)

programar un secado. Esto garantiza que no habrá agua en el sistema. También deberás avisar a SRP cuando finalicen las reparaciones para que se pueda programar la reanudación del servicio.

Asignación máxima: La cantidad máxima de tiempo que tu cuenta puede pedir para cada ejecución de subdivisión.

Pulgada de minero: Caudal estándar utilizado para la mayoría de los suministros de SRP. En Arizona, una pulgada de minero equivale a 11.22 galones por minuto.

Asociaciones de vecinos: Muchos vecindarios de regantes han formado asociaciones vecinales para promover el trabajo en equipo, compartir gastos y discutir problemas. Pueden ser asociaciones de propietarios formales o informales o Distritos de Entrega de Agua de Riego aprobados por el condado.

A la orden: Término que SRP utiliza para indicar que se está suministrando la cantidad correcta de agua en la compuerta de entrega de SRP.

Cabeza corta: Término que SRP utiliza para indicar que el caudal de la compuerta de suministro de SRP es inferior al programado. En caso de una cabeza corta, asegúrate de que tu sistema particular está correctamente configurado y llama a SRP durante la hora de entrega programada para que te ayude a solucionar el problema.

Responsabilidades de SRP: SRP lleva el agua de riego a la compuerta de entrega de SRP. El día de la entrega, un Zanjero de SRP manejará la compuerta de entrega.

Casetas o tubo vertical: Estructuras que contienen compuertas y válvulas que desvían el agua hacia un sistema de riego privado.

Cabeza fuerte: Término que SRP utiliza para indicar cuando el caudal de la compuerta de entrega de SRP es superior al programado.

Cuenta de balance de agua: Algunas cuentas de más de un acre operan en régimen de balance de agua. La cantidad de agua disponible para una cuenta de balance de agua varía cada año en función de los derechos de agua asignados al terreno. Las cuentas de balance de agua reciben un extracto mensual que proporciona un resumen detallado de su derecho anual al agua y de su uso del agua.

Responsabilidades del cliente de agua: Eres responsable de llevar el agua a tu propiedad desde la puerta de entrega de SRP a la hora programada. Pide sólo la cantidad de agua que necesites y contiene toda el agua que pidas en tu propiedad. El robo de agua y las inundaciones que provoquen daños a la propiedad pueden dar lugar a una demanda civil.

Zanjero: Término en español que significa jinete de acequia. Los Zanjeros de SRP son empleados de campo que controlan y miden los caudales de riego dentro del sistema de distribución de agua de SRP. Estos empleados manejan las compuertas de suministro de SRP.

Enlaces útiles

Clientes de Riego

- Línea de información y recursos: srp.net/irrigacion
- Cargos y cuotas básicas anuales: srp.net/costosdeagua
- Boletín de temporada: srp.net/noticias-de-riego

Historia y Sistema de SRP

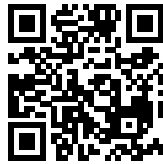
- Secado del canal: srp.net/secado-del-canal
- Sistema de suministro de agua SRP (serie de vídeos): srp.net/watervideos (disponibles solo en inglés)
- Historia de SRP: srp.net/history (disponible solo en inglés)

Sistema de Riego

- Ayuda con el sistema de riego: srp.net/ayuda-de-riego
- Reparaciones de irrigación: srp.net/mantenimiento-de-riego
- Mantenimiento de válvulas: srp.net/valvulas-de-riego
- Formación de un Distrito de Entrega de Agua de Riego: srp.net/IWDD (disponible solo en inglés)



Escanea el código QR para empezar con el riego SRP o visita srp.net/riego.



Escanea el código QR para ver los vídeos de riego SRP.

Notas

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

Notas

A series of horizontal dotted lines for taking notes.



Acerca de SRP

Durante casi 120 años, los arizonenses han confiado en SRP para obtener liderazgo comunitario y agua y energía fiables.

Cuando los terratenientes formaron la Asociación de Salt River Valley Water Users hace más de un siglo, marcó un punto de inflexión en el ascenso de Phoenix como gran ciudad del suroeste. En colaboración con el gobierno federal, la Asociación construyó presas a lo largo de los ríos Salado y Verde que alimentaban un extenso sistema de canales. Esta infraestructura proporcionó un flujo regular de agua a los agricultores que antes se enfrentaban a un círculo vicioso de sequías e inundaciones.

En las décadas siguientes, SRP amplió las operaciones hidroeléctricas a lo largo de las presas y construyó líneas eléctricas para suministrar electricidad a los habitantes de las zonas rurales del Valle. Aunque SRP ha crecido y evolucionado, hoy nuestra misión sigue siendo la misma: suministrar agua y electricidad asequibles y fiables para que nuestras comunidades puedan seguir prosperando.



Centro de Contacto del Agua de SRP
(602) 236-4444 • 24/7
srp.net/contacta-SRP-riego



Entregando agua y energía®